

Distr.: General
9 May 2011
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



الدورة الموضوعية لعام ٢٠١١

جنيف، ٤-٢٩ تموز/يوليه ٢٠١١

البند ٢ (ب) من جدول الأعمال المؤقت*

الجزء الرفيع المستوى: الاستعراض الوزاري السنوي

بيان مقدم من غرفة التجارة والصناعة للمرأة في بنغلاديش، منظمة غير
حكومية ذات مركز استشاري لدى المجلس الاقتصادي والاجتماعي

تلقى الأمين العام البيان التالي الذي يجري توزيعه وفقا للفقرتين ٣٠ و ٣١ من قرار

المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٣١/١٩٩٦.

* E/2011/100



الرجاء إعادة استعمال الورق

240511 240511 11-33229 (A)



بيان*

لا ريب في أن التعليم في عالم اليوم هو الاستراتيجية الأكثر أهمية لتحسين رفاه الفرد وتنمية المجتمع الاجتماعية - الاقتصادية. لقد سلّط الضوء على أهمية التعليم عددًا من الاتفاقيات الدولية، بما في ذلك الإعلان العالمي لحقوق الإنسان. عبّرت الأمم المتحدة عن الأهداف الإنمائية للألفية التي تشمل أهداف التعليم المحسن والمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة. وعلى الرغم من ذلك، ما يزال تعليم المرأة ذا أولوية منخفضة وتنقصه الأموال في معظم البلدان النامية. ويغلب على النساء والفتيات أن يتلقين موارد أقل، والتشجيع الأقل والمساعدة القليلة في تمكينهن من الحصول على حقهن في التعليم.

إن غرفة التجارة والصناعة للمرأة في بنغلاديش، وهي رائدة التنمية الاقتصادية العريضة القاعدة في بنغلاديش لصاحبات المؤسسات التجارية والصناعية، تدرك أن تنظيم المرأة للمشاريع يمكنه فعلاً أن يعزز الانعقاد الاقتصادي للمرأة، وأن ينهض بالتوازن بين الجنسين، ويمكنه في نهاية المطاف أن يؤدي إلى مشاركة المرأة في صنع القرار الأوسع وأن يساهم في تحقيق التنمية الاقتصادية الوطنية. ولكن نجاحهن بوصفهن منظمات للمشاريع يتوقف إلى حد بعيد على قدرة الفرد. والمرأة في بنغلاديش، شأنها شأن النساء في معظم البلدان النامية، لديها إمكانية أقل للحصول على التعليم الذي هو شرط مسبق لبناء القدرات. وما يحدث أيضاً أن التفضيلات المتحيزة الجنسانية للآباء والأسر يغلب فيها توجيه الفتيات والنساء إلى ميادين عامة أكثر وليس إلى التعليم الذي يشمل قدراً أكبر من التوجه التقني والعلمي. ونتيجة عن ذلك، تكتسب النساء مهارات ومعرفة أقل أهمية، الأمر الذي يجعل من الصعب عليهن إنشاء المؤسسات التجارية، وبالتالي يحتمل احتمالاً أقل أن يكنّ ناجحات. ونتيجة عن ذلك، فإن النساء اللاتي لديهن من المرأة ما يكفي لأن يتخذن المبادرة بالشروع في عمل تجاري في بنغلاديش يواجهن مشاكل تتعلق بعدم إمكانية الوصول إلى أسواق ذات قيمة أعلى والافتقار إلى الابتكار. ونظراً إلى أن مكان معظم هؤلاء النساء صاحبات الأعمال التجارية هو في الأسواق ذات القيمة المنخفضة حيث توجد حواجز قليلة في وجه الدخول، فإن ذلك يجعلهن ضحايا تشبّع السوق ولا يتيح حيزاً يستحق الذكر للنمو. ولذلك، فإن عدم المساواة بين الجنسين في التعليم يؤدي إلى التحيز في تنمية المهارات ويحرم النساء من اكتساب القدرات اللازمة للنجاح في الأعمال التجارية. وعلى الرغم من أن النساء يشكلن نصف السكان فإنهن ما يزلن المورد الأكبر الذي لم تستنفد الفائدة منه في هذا البلد.

* يصدر هذا البيان دون تحرير رسمي.

ومما لا يمكن نكرانه أن التعليم يزد من مشاركة النساء في القوى العاملة ومن مساهماتهن للأسر المعيشية وفي الدخل الوطني. ينبغي لنا أن نعترف بالحقيقة الواقعة، وهي أن الوسيلة الأكثر سرعة ودواما لإنهاء الفقر في العالم النامي هي تمكين النساء والفتيات عن طريق تعليمهن. النساء المتعلّقات ذوات المهارات والقدرات الضرورية يمكنهن أن يؤدّين أدوارا حيوية في كسب الأموال ودعم اقتصاد بلدانهم وأيضاً أسرهن. إن غرفة التجارة والصناعة للمرأة في بنغلاديش، إذ تضع ذلك نصب عينيه، ملتزمة التزاماً راسخاً بإيجاد بيئة مراعية للأعمال التجارية لجعل النساء ميسورات الحال وأيضاً لتنمية العالم.
